

Zumbi, Besouro y Lampião en la novelística de Jorge Amado

José Oscar Luna Tolentino

Universidad Nacional Autónoma de México
lunamestre@yahoo.com.mx

...O céu está cheio de homens valentes:
Zumbi, Lucas da Feira, Zé Ninck, Besouro,
Ali entre a Lua e Lucas está o lugar onde ficará
Virgulino Ferreira Lampião¹.

JORGE AMADO, *MAR MORTO*

El novelista brasileño Jorge Amado recrea en algunos pasajes de su narrativa la cultura oral y la literatura de cordel del nordeste brasileño². Dentro de esta ingente gama de referencias figuran tres personajes que resultan legendarios, ya que lucharon en contra de las injusticias de su época, aunque en ese momento histórico fueron “mal vistos” por el Estado, pero

¹ ...El cielo está lleno de hombres valientes: Zumbi, Lucas da Feira, Zé Ninck, Besouro, Allí entre la Luna y Lucas está el lugar en donde quedará Virgulino Ferreira Lampião (Traducción libre).

² La literatura de cordel nordestina que emana de la tradición oral, recrea toda esa cultura popular que se conserva y resguarda en el cancionero bahiano o “Romanceiro Nordestino” y en la literatura de cordel. Salvador Bahía al ser un puerto, tiene un intenso y trascendental intercambio cultural. Las historias que se contaban en los muelles eran básicamente orales y populares, relatos de bandidos (cangaçeiros, jagunços, retirantes) eran comunes en esta parte del Brasil (el agreste sertón, las haciendas de cacao, las plantaciones de caña de azúcar, etc.). Algunos de estos aspectos ya los trabajé parcialmente en la tesis de doctorado, con base en especialistas que refiero a continuación: Sebastião Nunes Batista, *Poética popular do Nordeste; Estudos sobre a Poesia Popular do Brasil*; Sílvio Romero, *Cantos Populares do Brasil y Contos Populares do Brasil*; Gustavo Barroso, *Ao som da viola*; Leonardo Mota, *Cantadores, Violeros do Norte, Sertão Alegre, No Tempo de Lampião*; Silva Campos, *Cantos e Fábulas Populares na Bahia*; Francisco das Chagas Batista, *Cantores y Poetas Populares*; Coutinho Filho, *Violas y repentines*, aunque los trabajos más completos corresponden a Luís Câmara Cascudo, por ejemplo, *Literatura Oral no Brasil y Vaqueiros y Cantadores*.

posteriormente se volvieron emblemáticos al ser reivindicados. Estas personalidades de la cultura brasileña son Zumbi dos Palmares (1655-1695), Besouro Magangá (1895-1924) y Virgulino Ferreira Lampião (¿1898?-1938). Estos personajes históricos aún continúan siendo ambiguos, contradictorios y paradójicos, porque al pertenecer a la tradición oral, hay variadas versiones que se contraponen o se contradicen; aunque todo depende desde qué arista o perspectiva se enfoque y analice. En las novelas de Amado, en una primera instancia, estos personajes fueron recreados de una forma un tanto idealizada, como ocurre en el imaginario colectivo de esta región brasileña, aunque posteriormente hay un reajuste y son mejor caracterizados en la ficción del autor bahiano.

En el presente trabajo me propongo analizar cómo recrea Jorge Amado a estos tres personajes, por qué los retoma y los caracteriza en su ficción, principalmente las acciones que los posicionan como referentes de una sociedad específica que se presenta polarizada e injusta. El novelista retomará algunos elementos predicativos de estos, para configurar los rasgos de algunos de sus personajes principales, en este caso de Antonio Balduino en *Jubiabá* (1935), de Guma en *Mar morto* (1936) y de Pedro Archanjo en *Tenda dos Milagres* (1969). Es muy importante entender por qué los retoma del imaginario colectivo bahiano y los presenta en sus obras, ya que en la actualidad Zumbi, Besouro y Lampião son considerados emblemáticos héroes de resistencia, como ya referí, ya que se opusieron y combatieron a los ostentadores del poder de su época histórica, lucharon contra todos aquellos que abusaban de los oprimidos, y realizaban actos de injusticia que eran indignantes y requerían pronta solución. Por ejemplo, el negro Zumbi, que

fue el último líder de los Palmares, luchó en contra de la Colonia portuguesa con ahínco, al grado de no sólo resistir los ataques que recibían, sino de enfrentarlos directamente. Esta nación de negros libertos a pesar de mantenerse por varios años en combate, sucumbió ante la retórica de la violencia de los colonizadores. Asimismo ocurrió con Besouro, quien también fue un negro liberto que huyó de la explotación inhumana que se practicaba en el Recóncavo bahiano, se volvió famoso por los ataques que realizó a los hacendados déspotas y los coroneles despiadados, costándole la vida. Lampião es un héroe más moderno, fue el líder de una banda de cangaceiros que controlaban el inhóspito sertón y también fue asesinado con violencia desmedida, su cabeza fue cortada y exhibida en diversos pueblos hasta llegar a la capital de Bahía.

Veamos a continuación más a detalle a cada uno de estos personajes que brillan en el firmamento del imaginario colectivo de esta región de nuestra América.

ZUMBI DOS PALMARES Y LA NACIÓN DE LOS ESCLAVOS LIBERTOS

Zumbi, comandante guerreiro
Ogunhê, ferreiro-mor capitão
Da capitania da minha cabeça
Mandai a alforria pro meu coração.³
GILBERTO GIL, "ZUMBI (A FELICIDADE GUERREIRA)"

³ Zumbi, comandante guerrero / Ogunhê, jefe herrero, capitán / De la capitania de mi cabeza / Manda la manumisión para mi corazón (Traducción libre).

Zumbi⁴ fue un líder guerrero de los esclavos negros del nordeste de Brasil, su fama se debe a que le correspondió ser el último de los líderes del Quilombo dos Palmares, en la actual Alagoas. Este personaje nació y creció en el Quilombo dos Palmares, aunque en un hecho inusual y a la postre fortuito, que ocurrió cuando era muy pequeño, el colonizador Brás da Rocha Cardoso atacó dicho lugar y entre los prisioneros que cautivó se encontraba éste, que fue encomendado al padre Antônio Melo. El sacerdote lo bautizó con el nombre de Francisco y lo educó de tal manera que a los diez años ya leía y escribía muy bien el portugués y el latín, aproximadamente a los quince años escapó de su protector para buscar sus raíces.

En 1678 otro hecho significativo lo marcó, el entonces gobernador de Pernambuco se aproximó al líder Ganga Zumba, ofreciéndole un pacto de sometimiento que fue aceptado. El próximo líder de los Palmares que ya había sido bautizado en el sistema de creencias africano como Zumbi, “el que nunca muere”, rechazó categóricamente el ofrecimiento, porque sabía que era una trampa, por lo que desafió el liderazgo de su tío y lo derrotó. Al asumir el control, los portugueses intentaron persuadirlo por años, la última respuesta negativa resultó ser que el Quilombo dos Palmares invadió diversos pueblos, entre ellos, São Miguel, Penedo y Alagoas, desafiando abiertamente a la Corona portuguesa, en ese momento inició su leyenda. En la actualidad Zumbi y los Quilombos son un emblema de resistencia que se conmemora: a partir de 1995, cada 20 de noviembre, fecha trágica de su muerte, se festeja con orgullo y mucha festividad en el Brasil, el “Día de la Conciencia Negra”:

⁴ Véase, entre otros: Edison Carneiro, *Quilombo dos Palmares*, Décio Freitas, *Palmares, a guerra dos escravos*, Joel Rufino dos Santos, *Zumbi*.

Palmares era entendida, pelas autoridades coloniais, como a mais forte ameaça da resistência negra, sendo sempre necessário evitar que novos Palmares surgissem. A resistência negra era, de fato, um limite intransponível das elites coloniais. Onde havia escravidão, havia resistência. Não somente no Brasil, mas em todas as Américas. Palmares não acabou com a expedição de Jorge Velho. Sobreviveu como terror para as elites coloniais, sempre a lhes lembrar do que poderia acontecer. O medo de novos Palmares por todo o Brasil seguiu na mente e na política repressiva da colônia (e do Império) até o fim da escravidão.⁵ (Alonso, 2013, p.45)

Este personaje no sólo se resistió a la colonización y hegemonía de la Colonia portuguesa, sino que se rebeló y luchó en contra de ésta, por lo que fue perseguido por el entonces gobernador de Pernambuco, Caetano de Melo e Castro. En 1693 las hostilidades crecieron a tal grado que se encomendó al bandeirante Domingos Jorge Velho, para que organizara la invasión y destrucción del Quilombo. La acometida fue brutal, al grado que Zumbi escapó mal herido, días después fue sorprendido en su refugio por el capitán Furtado de Mendonça, debido a la traición de su compañero, el ex esclavo Antonio Soares, quien denunció su escondite a los portugueses y se le dio muerte en una emboscada el 20 de noviembre de 1695. Su cabeza fue cortada, salada y llevada al gobernador; en la plaza principal de Recife se exhibió para derrumbar la creencia popular sobre su supuesta inmortalidad, pero sobre todo, que su muerte quedara como escarmiento de toda rebelión. Empero, con el paso del tiempo sucedió todo lo contrario: “Zumbi se torna o mito fundador da luta do homem negro contra os opressores. Se por um lado a constituição do mito do invencível herói de Palmares é representante de

⁵ Palmares era entendida, por las autoridades coloniales, como la más fuerte amenaza de la resistencia negra, siendo siempre necesario evitar que nuevos Palmares surgiesen. La resistencia negra era, de hecho, un límite insuperable de las élites coloniales. Donde existía esclavitud, había resistencia. No solamente en Brasil, sino en varias partes de América. Palmares no se acabó con la expedición de Jorge Velho. Sobrevivió como terror para las élites coloniales, siempre con el temor de que podría volver a suceder. El miedo del surgimiento de nuevos Palmares por todo el Brasil siguió en la mente y en la política represiva de la Colonia (y del Imperio) hasta el fin de la esclavitud (Traducción libre).

uma construção moderna da identidade negra brasileira, ela se afasta cada vez mais de uma visão histórica do mesmo, do seu contexto de existência e seus significados para a sua época” (Finger, 2012, p.166).⁶

En la novelística de Jorge Amado las referencias al legendario personaje se dan principalmente en un par de novelas: *Jubiabá* (1934) y *Tenda dos Milagres* (1969). En la primera obra, Baldo en su niñez escuchará múltiples historias de malandros, entre ellos Antonio Silvino y Lucas da Feira, al morir su tía tendrá que dejar de vivir en el Morro do Capa Negro y mudarse a la ciudad baja, en este nuevo hogar, la calle donde vivió será la Travessa do Zumbi. El infante al escuchar del pai-do-santo Jubiabá la historia de este negro liberto, lo considerará su más grande héroe y querrá de cierta manera emularlo: “Zumbi dos Palmares era um negro valente e bom. Se naquele tempo tivesse vinte igual a ele, negro não seria escravo. Antônio Balduino, naquele dia em que morrera sua tia, encontrou um amigo para substituir a velha Luísa no seu coração: Zumbi dos Palmares. Ele foi daí em diante o seu herói predileto” (2008, p. 57).⁷ Baldo ya de adulto se convertirá en un líder que encabezará huelgas a favor de los estibadores de los muelles, un luchador social que intentará disminuir las injusticias que se desarrollaban en Bahía en esos primeros años del siglo XX, emulando la lucha en contra de la opresión, como lo hiciera Zumbi en su momento.

⁶ Zumbi se convierte en el mito fundador de la lucha del hombre negro contra los opresores. Si por un lado la constitución del mito del invencible héroe de los Palmares es representación de una construcción moderna de la identidad negra brasileña, ella se aparta cada vez más de una visión histórica de lo mismo, de su contexto de existencia y sus significados para esa época (Traducción libre).

⁷ Zumbi dos Palmares era un negro valiente y bueno. Si en aquel tiempo hubiese veinte igual a él, los negros no serían esclavos. Antonio Balduino, aquel día en que muriera su tía, encontró un amigo para substituir a la vieja Luisa en su corazón: Zumbi dos Palmares. Él fue desde ese instante su héroe predilecto (Traducción libre).

En la novela *Tenda dos Milagres*, publicada en 1969, el líder de los Quilombos tendrá una representación digna de su altura. En un apartado de la obra se describe el desfile de un carnaval, Pedro Archanjo, el personaje protagónico de la trama, representará en un carro alegórico a Zumbi y se asumirá como libertador de la esclavitud, y al encarnar al último líder de los Palmares, se yergue como símbolo de resistencia: “Lá estava Zumbi de pé sobre a montanha, a lança em punho, o torso nu, uma pele de onça tapando-lhe as vergonhas. O grito de guerra marca a dança dos negros fugidos dos engenhos, do relho, dos capatazes e senhores, da condição de alimária, recuperados homens e beligerantes; nunca mais escravos” (Amado 2001, p. 80).⁸ Pedro Archanjo con esta representación dentro de la ficción, y con el grito de guerra: “nunca mais escravos”, se muestra como una provocación ante el sistema opresor. El personaje no sólo seguirá en las acciones a Zumbi, sino que se encargará de escribir cuatro libros que evidencien e intenten erradicar el racismo tanto biológico como cultural que se ha padecido en particular en Bahía, pero sobre todo, de manera general, en Brasil. Esta es una novela de tesis, donde este gran narrador quiso mostrar, que la identidad brasileña que se ha fraguado en el mestizaje. Jorge Amado retomó a Zumbi de la cultura oral y popular bahiana que se resguardaba en los cancioneros y en la literatura de cordel, para darle una nueva proyección en

⁸ Allá estaba Zumbi de pie sobre la montaña, la lanza en el puño, el torso desnudo, una piel de onza tapándole las verguenzas. El grito de guerra marca la danza de los negros que huyeron de los ingenios, del látigo, de los capataces y señores, de esa condición de animales, regressando a ser hombres y beligerantes; nunca más esclavos (Traducción libre).

su novelística, y de alguna forma coadyuvó a que este líder de los negros libertos llegara a ser el emblema de resistencia que actualmente es.⁹



MEDALLA ZUMBI DOS PALMARES¹⁰

BESOURO MANGANGÁ, EL CORDÓN DE ORO

Madrugadiano
Chamo a mim camará
Osso, suor e sangue
Sem nem dizer o nome
Tocaia nem sempre acerta o mesmo lugar
O chão que não me chame
Que eu já sei pra onde vou voar.¹¹
“BESOURO, CORDÃO DE OURO”, NAÇÃO ZUMBI

⁹ En 1984 se filmó la película *Quilombo* que recrea la vida de Zumbi y de esta nación de negros libertos (dirección y guion de Carlos Diegues, música de Gilberto Gil). El grupo de rock Nação Zumbi le rinde homenaje con sus letras y compromiso social; en la capoeira es uno de los personajes que más se evocan en los cantos de las ruedas.

¹⁰ <https://www.jornalnopalco.com.br/2017/09/23/inscricoes-abertas-para-o-premio-zumbi-dos-palmares-da-assembleia-legislativa-do-rs/> Imagen tomada de este sitio el 11 de noviembre de 2018.

¹¹ Madrugadiano / Me chamou a mí camarada / Hueso, suor y sangre / Sin decir el nombre / La emboscada no siempre acierta el mismo lugar / El suelo que no me llame / Que yo ya sé para donde voy a volar (Traducción libre).

Besouro Magangá, también conocido como “Cordão de Ouro”¹² fue un legendario personaje de la región de Santo Amaro da Purificação, del estado de Bahía. Era un negro analfabeta que comprendía las injusticias que sufrían los de su condición, por esta razón, se convirtió en un defensor de los suyos, ya que en la suerte de los caracoles, su orixá Ogum, le exigió que peleara por su pueblo.¹³ El mestre Alípio, un negro liberto que luchaba contra la explotación e injusticia, y que inculcaba el orgullo de ser negro, y que azuzaba a no permitir el menosprecio, lo inició en los misterios y secretos, no sólo de la capoeira¹⁴ sino del candomblé, de los santos afrobahianos. En el imaginario colectivo nordestino, este personaje es ambiguo y paradójico, algunos lo idealizan como un héroe, como un personaje a seguir, en los cantos de las ruedas de capoeira así se engrandece su figura; en contraparte, para otros no era más que un malandro violento que gustaba de pelear contra todos, principalmente la policía, los hacendados ricos y los coroneles prepotentes: “[...] o Movimento Negro conseguiu ao custo de muitas lutas colocar um herói negro em uma posição de destaque. Todas essas opções

¹² Manoel Henrique Pereira nació en Santo Amaro da Purificação y fue asesinado en la hacienda Maracangalha, Santa Casa de Misericórdia. Bautizado en el sistema de creencias de raíz africana como Besouro Mangangá, por la creencia de que cuando era superado en número por sus enemigos, se transformaba en el insecto besouro. Su leyenda refiere que era de “corpo fechado”, por lo que las balas y los puñales no lo herían, se le atribuían poderes sobrenaturales, era protegido de Ogum y Exu. En 2009 se estrenó la película *Besouro* en Brasil. También se puede apreciar el documental *Memórias do Recôncavo: Besouro e outros capoeiras*, dirección Pedro Abib, Bahia, Doc Doma Filmes.

¹³ El Candomblé bahiano es un sistema de creencias de origen africano muy complejo, en Brasil se ha desarrollado en diversas regiones; es una religión concreta que se vive en carne propia y posee sus leyes de secreto. Para un breve acercamiento pueden leerse las siguientes obras: Roger Bastide, *O candomblé da Bahia: rito nagô*; Abguar Bastos, *Os cultos mágico-religiosos no Brasil*; Edison Carneiro, *Candomblés da Bahia*; Pierre Verger, *Lendas Africanas dos Orixás*.

¹⁴ La capoeira es un ritual híbrido de origen africano que sincroniza la música, el canto y la danza, en que sobresale el aspecto de arte marcial; sus practicantes en la época de la colonia daban a entender que estaban listos para luchar por su libertad. Durante mucho tiempo no sólo fue prohibida, sino reprimida. La capoeira se vincula estrechamente a los sistemas de creencias de origen africano. Véase al respecto, entre otras obras: *Capoeira Angola: Ensaio Sócio-Etnográfico* de Waldeloir Rego, “Capoeira e memória: o culto aos ancestrais como suporte à identidade” de Carlos Vinícius Frota de Albuquerque.

têm em si parte da verdade, mas só a junção delas e o passar do tempo podem explicar como um negro tido como desordeiro pode, no período de menos de um século, torna-se um herói digno de ganhar um filme” (Bezerra, 2013).¹⁵ La fama de Besouro se consolidó en la década del treinta, a la par de la expansión de la capoeira. Las circunstancias de su muerte son ambiguas y contradictorias, aunque la versión que prevalece consiste en que murió enfrentando a sus enemigos, que fue traicionado, asesinado por una punta preparada que lo hirió de muerte en las costillas. Besouro referido como Cordão de Ouro, en el candomblé afrobahiano representa al Exu de las siete encrucijadas, cuando llega al terreiro, se sienta en el suelo a recibir sus ofrendas.

Jorge Amado recrea a Besouro en algunos fragmentos de su narrativa; retoma sus caracteres, como ya mencioné, en el imaginario colectivo bahiano, en la tradición oral, en el cancionero bahiano y en la literatura de cordel. En la novela *Mar Morto*, publicada en 1936, en el apartado intitulado: “Viscondes, condes, marqueses e Besouro”, menciona la voz narrativa, lo siguiente de Santo Amaro, el lugar de origen de este personaje: “Mas foi ali que nasceu Besouro, correu naquelas ruas, ali derramou sangue, esfaqueou, atirou, lutou capoeira, cantou sambas. [...] foi ali que seu sangue correu e ali brilha a sua estrela, clara e grande, quase tão grande como a de Lucas da Feira. Ele virou estrela, que foi um negro Valente” (1960, p. 190).¹⁶

¹⁵ [...]el Movimiento Negro consiguió a través de muchas luchas colocar un héroe negro en una posición destacada. Todas esas opciones tienen en sí parte de verdad, pero sólo la conjunción de ellas y el pasar del tiempo pueden explicar cómo un negro tenido como desastroso puede, en un periodo menor de un siglo, convertirse en un héroe digno de ganar una película (Traducción libre).

¹⁶ Mas fue allí que nació Besouro, corrió en aquellas calles, allí derramó sangre, acuchilló, disparó, luchó capoeira, cantó sambas. [...] fue allí que su sangre corrió y allí brilla su estrella, clara y grande, casi tan grande como la de Lucas da Feira. Él se convirtió en estrella, porque fue un negro valiente (Traducción libre).

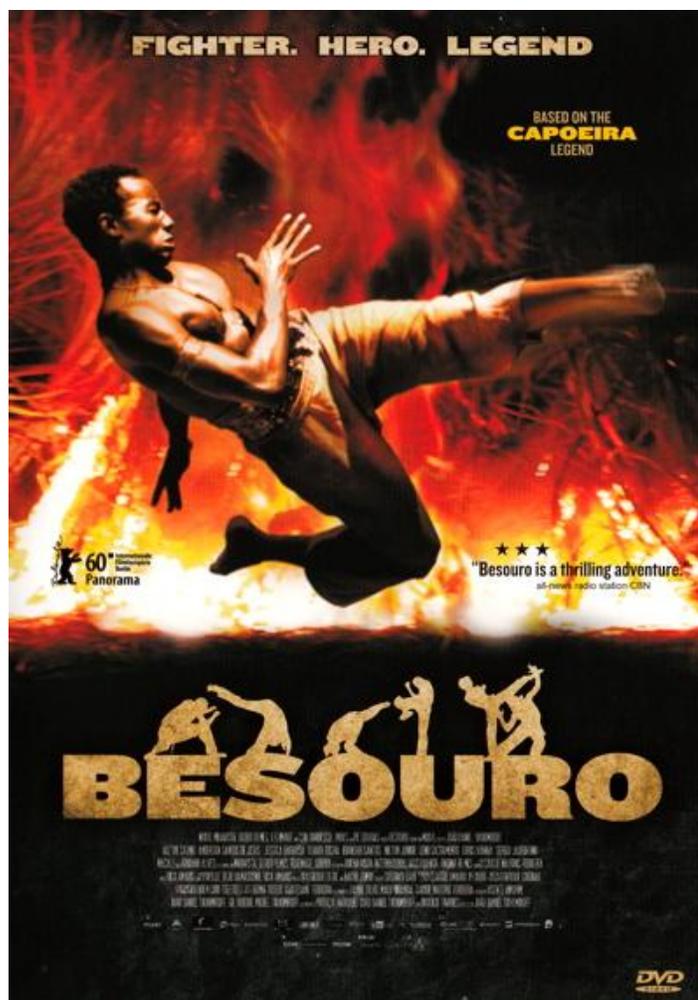
Guma el personaje masculino principal de esta novela, sabe que estar en este lugar del Recôncavo bahiano es muy importante por Besouro, modelo a seguir por la resistencia que ejerció en contra de los señores colonizadores que practicaban el esclavismo. Este marinero nunca quiso que su mujer e hijo sufrieran la miseria si él llegara a perder la vida, y que padecieran la opresión del sistema, que ésta terminara prostituyéndose para sacar adelante a su pequeño hijo: “A estrela de Besouro pisca no céu, clara e grande. As mulheres dizem que ele está espiando os malfeitos dos homens (barões, condes, viscondes, marqueses) de Santo Amaro. Está vendo todas as injustiças que os marítimos sofrem. Um dia voltará para se vingar”(1960, p. 193).¹⁷ Un día todas esas injusticias y prepotencias acabarán, y será justamente, cuando los hombres no se dejen oprimir y se liberen como lo hizo Besouro en su tiempo. No obstante, Guma muere y pareciera que la liberación contra la opresión del sistema no se lograría, y la sentencia que parecía caería sobre su mujer e hijo se reiteraría, se rompe cuando ésta toma el timón de la embarcación y se pone a trabajar, cambiando el paradigma de que sólo era trabajo para hombres fuertes y diestros. Livia es ayudada en esta empresa por Rosa Palmeirão y con la protección de la diosa de los mares: Iemanjá, sale adelante.

En la novela *Jubiabá*, el protagonista Antônio Balduino, que también es un negro capoeirista, cantador de sambas y, sobre todo, protegido de Exú; en éste se pueden vislumbrar ciertos rasgos que lo asemejan a Besouro. Como ya referí en el apartado anterior con respecto a Zumbi, Baldo se convierte en

¹⁷ La estrella de Besouro parpadea en el cielo, clara y grande. Las mujeres dicen que él está espiando las fechorías de los hombres (varones, condes, vizcondes, marqueses) de Santo Amaro. Está viendo todas las injusticias que los marineros sufren. Un día regresará para vengarse (Traducción libre).

un líder huelguista de los estibadores de los muelles de Bahía, lucha por sus derechos, para que no sufran más la explotación humana. Empero, en *Tenda dos milagres*, publicada en 1969, Pedro Archanjo luchará en contra del policía Pedro el gordo, quien atacaba y destruía los terreiros del Candomblé, al igual que lo hizo Besouro en su época. Archanjo, si bien en su juventud practicó la capoeira, en su madurez es cuando estudia y cultiva este arte que, junto al candomblé y demás manifestaciones populares bahianas, serán su gran contribución al escribir libros como defensor de las expresiones africanas.

Si ponemos atención a los datos históricos, en la década del treinta cuando este novelista refiere como símbolo de lucha a Besouro y recrea la capoeira como una disciplina artística, coadyuva desde la ficción a que no se tenga de ésta una visión prejuiciosa. A partir de 1937 la capoeira, y en específico la cultura negra se comenzó a tolerar en Brasil, donde el racismo cultural era por demás evidente. Para 1953, la libre práctica de esta expresión artística y sus emblemas de lucha, como Besouro, comenzarán a crecer paulatinamente, al grado de que en 2008, se distinguiera a la capoeira como “patrimonio cultural brasileiro”.



PORTADA DE LA PELÍCULA

LAMPIÃO EL "HÉROE" MÁS REPRESENTATIVO

São os do Norte que vem, / Do sol do céu do sertão,
No couro da minha cela, / No pelo do alazão.
Trago o cantar do meu povo, / Seu sangue sua coragem,
De tantos anos sofridos, / Aqui na minha bagagem.¹⁸
ARIANO SUASSUNA, CAPIBA, "SÃO OS DO NORTE QUE VEM".

¹⁸ Son los del Norte que vienen, / Del sol del cielo del sertón, / En el cuero de mi célula, / En el pelo del alazán. / Traigo el cantar de mi pueblo, / Su sangre su coraje, / De tantos años sufridos, / Aquí en mi bagaje (Traducción libre).

Virgulino Ferreira da Silva “Lampião” es una referencia sinecdótica: su figura representará el estereotipo del cangaçeiro. En 1926, las fotos que logró capturar y difundir Lauro Cabral, junto con la entrevista de Otacílio Macedo que se publicó el 19 de abril de ese año, en el periódico *O Ceará*; asimismo, los fragmentos filmicos que documentó Benjamim Abrahão y que se utilizaron en la película *Lampião, o Rei do Cangaço* (1936), lo perfilaron en el imaginario colectivo brasileño:

Tinha plena consciência da própria importância e ficava francamente lisonjeado com a admiração que despertava no povo. Gostava de ler ou de ouvir alguém ler jornais e revistas do Rio de Janeiro e de São Paulo, principalmente para saber da repercussão de suas façanhas. Inteligente, articulado, organizado, astuto, hábil nos trabalhos manuais, tendendo para a discrição e os hábitos elegantes, em outras circunstâncias talvez Lampião tivesse usado suas grandes capacidades para fazer algo de útil à sociedade. (Lustosa, 2011, p. 19).¹⁹

Sin duda es el personaje popular nordestino más retomado y recreado en la ficción; ya sea en la literatura de cordel, en novelas, en películas, en documentales y en esculturas que se venden como *souvenirs*. La cantidad de producciones cinematográficas sobre su figura constatan su gran impacto:

- *Lampião, o Rei do Cangaço* (1936) de Benjamin Abrahão.
- *O cangaçeiro* (1954) de Lima Barreto.
- *A morte comanda o Cangaço* (1961) de Carlos Coimbra.
- *Três cabras de Lampião* (1962) de Aurélio Teixeira.
- *O lamparina* (1963) de Glauco Mirko Laurelli.
- *Deus e o diabo na terra do sol* (1964) de Glaber Rocha.

¹⁹ Tenía plena consciencia de su propia importancia y quedaba francamente lisonjeado con la admiración que despertaba en el pueblo. Gustaba de leer o de oír a alguien leer periódicos y revistas de Río de Janeiro y de São Paulo, principalmente para saber de la repercusión de sus hazañas. Inteligente, articulado, organizado, astuto, hábil en los trabajos manuales, tendiente hacia la discreción y los hábitos elegantes, en otras circunstancias tal vez Lampião hubiese usado sus grandes capacidades para hacer algo útil a la sociedad (Traducción libre).

- *Memória do Cangaço* (1965) de Paulo Gil Soares.
- *Maria Bonita, Rainha do Cangaço* (1968) de Miguel Borges.
- *Corisco e Dadá* (1996) de Rosemberg Cariry.
- *Baile Perfumado* (1996) de Paulo Caldas y Lírio Ferreira.

Lampião es un personaje paradójico y contrastante: por un lado se idealiza su figura como justiciero y vengador (repartía el botín entre su secuaces y el resto entre los pobres); en contraparte, se ha comprobado que estaba al servicio de algunos Coroneles y que incluso apoyó al padre Cícero Romão Batista en su batalla en contra de Luis Carlos Prestes en 1926; le gustaba lo llamaran con el título de Gobernador del Sertão, contra los “militares revoltosos” fue nombrado como “Capitão das Milicias Patrióticas”. Ahora bien, Lampião es el personaje estereotipo, aunque lo más importante no es él, sino todo el mundo del sertão, en donde los cangaceiros temidos, los retirantes hambrientos y todos los aspectos afines son la riqueza de esta parte del nordeste brasileño. La lista de las obras literarias que recrean estos escenarios del agreste sertón es inmensa, baste recordar algunas emblemáticas obras como son: *O sertanejo* (1845) de José de Alencar, *Os sertões* (1902) de Euclides da Cunha, *Viventes das Alagoas* (1962) de Graciliano Ramos, *Grande Sertão: Veredas* (1956) de Guimarães Rosa, *La guerra del fin del mundo* (1981) de Vargas Llosa o *Bandoleiros das caantigas*, (1988) de Melchiades da Rocha.

El 28 de julio de 1938, Lampião, Maria Bonita y nueve acompañantes más fueron asesinados y decapitados, las cabezas cercenadas fueron expuestas en una ofrenda macabra en la Prefeitura de Piranhas, Alagoas, en

la capital bahiana, la exposición duró hasta 1969, en el Museo Nina Rodrigues. En 1995, en una entrevista que le realizaron a doña Sila, que perteneció al grupo de Lampião y que escapó aquel trágico día, menciona lo siguiente: “Sila avisou Maria Bonita de que luzes estranhas piscavam ao longe. «Ela disse que deviam ser vagalumes. Na verdade, eram os macacos, já posicionados para nos matar». Boa corredora, Sila escapou ao cerco que matou Lampião, Maria Bonita e mais nove cangaceiros, cujas cabeças decepadas foram exibidas em cidades do Nordeste” Ponzio, 1995).²⁰ El activista Francisco Julião exigió que esta tétrica exposición se retirara y las cabezas fueran sepultadas; asimismo, el entonces joven Sergio Buarque de Hollanda recreó este suceso años después en un artículo intitulado “Feria das Cabeças” que publicó en 1995, en el *Suplemento Cultural del Diário Oficial de Pernambuco*.

En la novelística amadiana, se recrea a Lampião y muchos cangaceiros más, por ejemplo, a Baldo, personaje ya referido con anterioridad, quien aprenderá de las hazañas de estos malandros que eran vistos como héroes por las capas bajas, quería ser un jagunço, como Antonio Silvino, pero, sobre todo, como Lucas da Feira que era uno de sus personajes preferidos: “Homem pobre nunca roubei / pois não tinha o que roubar / mas os ricos de carteira / a nenhum deixei escapar (2008, p. 30).²¹ En la novela, los *Capitães da Areia* (1937), también serán importantes los cangaçeiros: para uno de

²⁰ Sila avisó a Maria Bonita de que luces extrañas parpadeaban a lo lejos. «Ella dijo que debían ser luciérnagas. En verdad, eran los militares, ya posicionados para matarnos». Buena corredora, Sila escapó al cerco que mató a Lampião, Maria Bonita y nueve cangaceiros más, cuyas cabezas cortadas fueron exhibidas en ciudades del Nordeste (Traducción libre).

²¹ A hombre pobre nunca robé / pues no tenía que robarle / mas a los ricos de billetera / a ninguno dejé escapar (Traducción libre). Un cangaçeiro o jagunço era un criminal que asaltaba, vagaban por todo el Nordeste brasileño; asimismo, es un bandido que solo o en grupo realizaba sus fechorías. Cfr. <https://www.dicio.com.br/cangaçeiro/>

estos niños llamado Volta Seca, su padrino de bautizo era Lampião, su progenitora se encontraba con él, por lo que estaba muy pendiente de lo que comunicaban los diarios de sus hazañas: “Lampião tinha entrado numa vila da Bahia, matara oito soldados, deflorara moças, saqueara os cofres da Prefeitura. O rosto sombrio de Volta Seca se iluminou. Sua boca apertada se abriu num sorriso. [...] Levava o jornal para cortar o retrato do grupo de Lampião” (1980, p.44).²² Al ser un poco mayor se marchará a buscar a su madre y a estos famosos bandoleros; pronto el capitán de la arena será el más malvado de todos, disfrutará de asesinar y ultrajar. Al lado de su padrino, en estas tierras agrestes se curtirá como un asesino despiadado; su fin es previsible: cierto día es capturado, le dictan sentencia de 30 años de cárcel; la noticia llega a los demás capitanes de la arena.

En el primer epígrafe que abre este trabajo, el narrador de la novela *Mar Morto*, refieren a los personajes que he analizado, además de otros, a Lampião lo menciona al último y menciona que no morirá pronto, esa obra es de 1936, a este cangaceiro le restaban poco menos de dos años de aventuras. Este dato es muy importante, y que en la novelística amadiana se desarrolla todo un ciclo dedicado al sertón, a los retirantes y canganceiros, al ciclo de las haciendas y coroneles de estas tierras. Las obras que recrean este ciclo son: *Terras do sem fim* (1942), su continuación *São Jorge dos Ilheús* (1944), *Seara Vermelha* (1946) y *Tocaia Grande* (1984), aunque en otras obras también desarrolla estos aspectos de forma oblicua, como en la novela más famosa de Jorge Amado: *Gabriela, cravo e canela* (1958).

²² Lampião había entrado en una villa de la Bahia, matando ocho soldados, violando jovencitas, saqueando los cofres de la Prefectura. El rostro sombrío de Volta Seca se iluminó. Su boca apertada se abrió en una sonrisa. [...] Llevaba el periódico para cortar el retrato del grupo de Lampião (Traducción libre).



ACERVO SOCIEDADE DO CANGAÇO, ARACAJU.

A modo de conclusão, Jorge Amado a través de estos personajes que han pertenecido al imaginario colectivo bahiano a través de la literatura de cordel, del cancionero bahiano y demás expresiones artísticas; los retoma y recrea para darles una nueva dimensión en su novelística, para hacer que figuren no sólo en la cultura nordestina, sino que fueran reconocidos en todo el Brasil como personajes dignos de emular por su lucha contra la opresión y la tiranía. Por esta razón, algunos de sus personajes posean ciertas similitudes en sus caracteres predicativos, en sus acciones como líderes de huelgas a favor de los obreros asalariados, como ocurre con Baldo de *Jubiabá*, Guma de *Mar Morto*, Pedro Archanjo de *Tenda dos Milagres*. Intenté mostrar por qué Zumbi, Besouro y Lampião son personajes que son

muy importantes en la cultura popular del nordeste brasileño en la actualidad y cómo son referidos o recreados en la novelística amadiana. En el caso de Lampião, el trabajo que realizó este narrador en la saga ya referida, amerita un estudio a detalle, ya que el mundo del sertón, de los retirantes y cangaceiros es muy complejo y apasionante, y permitiría conocer la formación de esta parte brasileña a través de la ficción de Jorge Amado.

BIBLIOGRAFIA

- AMADO, JORGE. (1960). *Mar morto*. São paulo: Editora Livraria Martins.
- _____. (1980). *Capitães da areia*. Rio de Janeiro: Editora Record.
- _____. (2001). *Tenda dos Milagres*. Rio de Janeiro: Record.
- _____. (2008). *Jubiabá*. Rio de Janeiro: Companhia das Letras.
- ALONSO, DANIEL Y DANIEL MATOS. (2013). “O espírito guerreiro de Palmares como exemplo à classe operária”, en *Questão negra, marxismo e classe operária no Brasil* Recuperado de: http://www.palavraoperaria.org/IMG/pdf/pdf_final_da_1a_reimpressa_o-2.pdf
- BEZERRA BELFANTE, DIEGO. (2013.). Besouro: de Valetão a Herói. *XXVIII Simpósio Nacional de História*. Recuperado de: http://www.snh2013.anpuh.org/resources/anais/27/1364936565_ARQ_UIVO_BesourodeValentaoaheroi-textocompleto.pdf
- CÂMARA CASCUDO, LUIS. (1984). *Literatura oral no Brasil*. São Paulo: Universidade de São Paulo.
- CARNEIRO, EDISON. (1947). *Quilombo dos Palmares*. São Paulo: Editora Brasiliense.
- DICIO: *Dicionário Online de Português*. De: <https://www.dicio.com.br/cangaceiro/>
- DOS SANTOS, JOEL RUFINO. (1985). *Zumbi*. São Paulo: Moderna.
- FINGER, VINÍCIUS. (2012). Zumbi a construccao da identidade negra: uma análise sobre a história em quadrinhos “Zumbi the saga of Palmares”. *Revista História e Cultura*. Franca-SP, v.1, n.2, p. 148-167. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6077332.pdf>
- JESUS DE LIMA, ZÉLIA. (1990). *Lucas Evangelista: o Lucas da Feira. Estudo sobre a rebeldia escrava em Feira de Santana 1807-1849* (tesis de maestría). Salvador: Universidade Federal da Bahia.
- LUSTOSA, ISABEL. (2011). *De olho em Lampião: violência e esperteza*. São Paulo: Claro Enigma.
- NUNES BATISTA, SEBASTIÃO. (1982). *Poética popular do Nordeste*. Rio de Janeiro: Fundação Casa de Rui Barbosa.
- PONZIO, ANA FRANCISCA. (1995). Excangaceira narra morte de Lampião. *Folha de São Paulo*. (Entrevista 30 de junio).

Zumbi, Besouro y Lampião...

ROMERO, SÍLVIO. (1988). *Estudos sobre a Poesia Popular do Brasil*. Rio de Janeiro: Typ. Laemmert & C.G